



WESTMOUNT

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 17 SEPTEMBRE 2018 À 17 h 32 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON SEPTEMBER 17, 2018 AT 5:32 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor :
Les conseillers / Councillors

C.M. Smith, présidente / Chairman
A. Bostock
M. Brzeski
M. Gallery
K. Kez
C. Peart
J.J. Shamie

Formant quorum / Forming a quorum

Également présents / : Benoit Hurtubise, directeur général / Director General
Also in attendance : Martin St-Jean, greffier de la ville / City Clerk

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

La mairesse déclare la séance ouverte.

The Mayor calls the sitting to order.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.

2. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

2. FIRST QUESTION PERIOD

La séance de questions se tient de 17 h 33 à 17 h 35.

The question period took place from 5:33 p.m. to 5:35 p.m.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. ADOPTION OF THE AGENDA

2018-09-208

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par la conseillère Brzeski

2018-09-208

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Brzeski

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 17 septembre 2018 soit adopté.

THAT the agenda of the regular Council sitting of September 17, 2018 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



WESTMOUNT

2018-09-17

**4. NOMINATION - DIRECTEUR ADJOINT
PAR INTÉRIM - SÉCURITÉ PUBLIQUE**

ATTENDU QUE madame Kimberley Colquhoun, directrice adjointe du Service de la sécurité publique est en congé de maternité depuis le 29 juillet 2018 ;

ATTENDU QUE que madame Colquhoun a signifié qu'elle sera absente pour une période minimale de douze (12) mois (congé de maternité et parental) ;

ATTENDU QUE le directeur du Service de la sécurité publique demande l'autorisation de procéder au remplacement par intérim au poste de directeur adjoint, et ce, jusqu'au retour de madame Colquhoun.

2018-09-209

Il est proposé par la conseillère Bostock, appuyé par le conseiller Shamie

QUE monsieur Steve Payne soit nommé directeur adjoint par intérim du Service de la sécurité publique (groupe 7) jusqu'au retour de madame Colquhoun, et ce, rétroactivement à compter du 20 juillet 2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**5. NOMINATION - SURINTENDANT PAR
INTÉRIM - VOIRIE ET PARCS**

ATTENDU QUE monsieur Réjean Binette, surintendant - voirie et parcs est en congé de maladie depuis le 8 août 2018 ;

ATTENDU QUE que monsieur Binette sera absent pour une période indéterminée ;

ATTENDU QUE le directeur du Service des travaux publics demande l'autorisation de procéder au remplacement par intérim au poste de surintendant - voirie et parcs, et ce, jusqu'au retour de monsieur Binette.

**4. APPOINTMENT - INTERIM ASSISTANT
DIRECTOR - PUBLIC SECURITY**

WHEREAS Ms. Kimberley Colquhoun, Assistant Director of the Public Security Department, has been on maternity leave since July 29, 2018;

WHEREAS Ms. Colquhoun has indicated that she will be absent for a minimum period of twelve (12) months (maternity and parental leave);

WHEREAS the Director of the Public Security Department requests the authorization to proceed to the interim replacement of the Assistant Director position until the return of Ms. Colquhoun.

2018-09-209

It was moved by Councillor Bostock, seconded by Councillor Shamie

THAT Mr. Steve Payne be appointed as Interim Assistant Director of the Public Security Department (Group 7) until the return of Ms. Colquhoun, retroactively as of July 20, 2018.

CARRIED UNANIMOUSLY

**5. APPOINTMENT - INTERIM
SUPERINTENDENT - ROADS
AND PARKS**

WHEREAS Mr. Réjean Binette, Superintendent - Roads and parks, has been on sick leave since August 8, 2018;

WHEREAS Mr. Binette will be absent for an indeterminate period;

WHEREAS the Director of the Public Works Department requests the authorization to proceed to the interim replacement of the Superintendent - Roads and parks position until the return of Mr. Binette.



WESTMOUNT

2018-09-17

2018-09-210

Il est proposé par la conseillère Bostock, appuyé par le conseiller Shamie

QUE monsieur Michael Hunter soit nommé surintendant - voirie et parcs (groupe 8) par intérim jusqu'au retour de monsieur Binette, et ce, rétroactivement à compter du 7 septembre 2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2018-09-210

It was moved by Councillor Bostock, seconded by Councillor Shamie

THAT Mr. Michael Hunter be appointed as Interim Superintendent - Roads and parks (Group 8) until the return of Mr. Binette, retroactively as of September 7, 2018.

CARRIED UNANIMOUSLY

**6. AMÉNAGEMENT URBAIN
APPROBATION DES PERMIS**

ATTENDU QU'en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, la délivrance de certains permis de construction est assujettie à la recommandation préalable des plans par le comité consultatif d'urbanisme ;

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe 3.2.2 de ce règlement, le conseil doit se prononcer par résolution sur ces recommandations du comité.

2018-09-211

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

QUE, selon les recommandations du comité consultatif d'urbanisme formulées lors de ses réunions tenues les 10 juillet et 5 septembre 2018, les demandes de permis de construction se trouvant à la liste ci-jointe, telles que révisées conformément au *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, soient approuvées.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. URBAN PLANNING - BUILDING PERMITS

WHEREAS, according to *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*, the issuance of some building permits are subordinate to the prior recommendation of plans by the Planning Advisory Committee;

WHEREAS according to section 3.2.2 of this by-law, Council must decide on the recommendations of the Committee by way of resolution.

2018-09-211

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

THAT, according to the recommendations made by the Planning Advisory Committee at its meetings held on July 10 and September 5, 2018, the building permit applications appearing on the attached list, reviewed under *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*, be approved.

CARRIED UNANIMOUSLY

7. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question n'est posée.

7. SECOND QUESTION PERIOD

No questions were asked.



WESTMOUNT

2018-09-17

8. LEVÉE DE LA SÉANCE

La mairesse lève la séance à 17 h 40.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Christina M. Smith".

Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

8. CLOSING OF THE SITTING

The Mayor declares the sitting closed at 5:40 p.m.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Martin St-Jean".

Martin St-Jean
Greffier de la ville / City Clerk



WESTMOUNT

2018-09-17

ANNEXE / APPENDIX A

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS
SÉANCE ORDINAIRE DU 17 SEPTEMBRE 2018
FIRST QUESTION PERIOD OF CITIZENS
REGULAR SITTING OF SEPTEMBER 17, 2018

Début de la première période des questions : 17 h 33
Beginning of the First Question Period: 5:33 p.m.

NOM /NAMEQUESTIONS

P. Nickels	Pourquoi les travaux ont-ils débuté vendredi dernier sur l'avenue Mountain, au nord du chemin Anwoth, afin d'installer des lignes électriques aériennes sur la rue devant cinq maisons, alors qu'elles étaient auparavant souterraines?	Why did work begin last Friday on Mountain Avenue, north of Anwoth Road, to install aerial power lines on the street in front of five houses, whereas they were underground before?
------------	---	---

17 h 35 / 5:35 p.m.